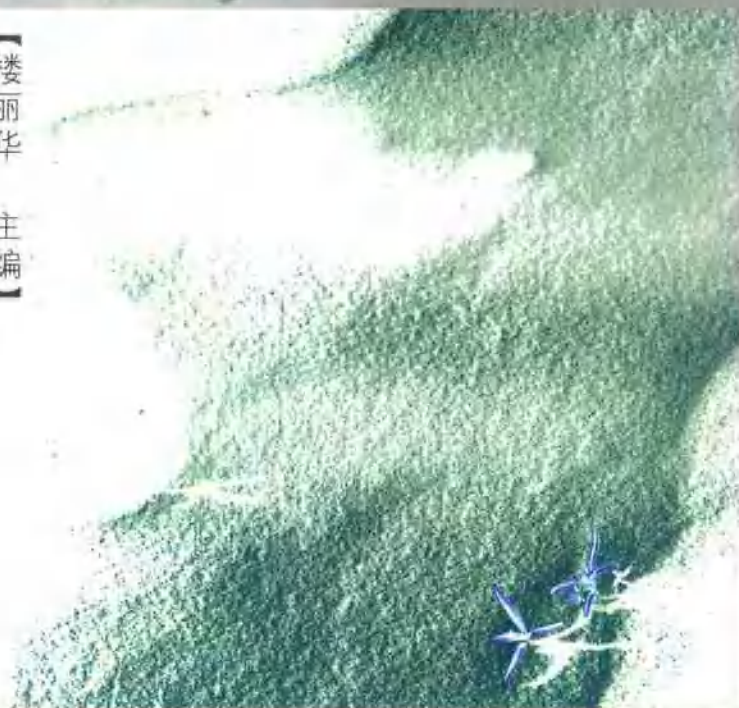


乳病

RUBING
ZHENBEN JIYE

【楼丽华 主编】



珍本集腋



乳病珍本集腋

◎ 楼丽华 主编

主 编 楼丽华

副主编 宋 康 赵 虹 顾锡冬

编 委 (姓氏笔画为序)

丁 婷	王 庆	邢 洁	许海舰
孙常波	李恒骏	李敏静	严 航
宋 康	余娇阳	张 微	周晓青
赵 虹	胡一枝	夏永良	顾锡冬
钱晓玲	楼丽华	鲍 晋	

图书在版编目(CIP)数据

乳病珍本集腋/楼丽华编. —杭州:浙江科学技术出版社,
2007.6

ISBN 978-7-5341-3034-2

I. 乳... II. 楼... III. 乳房疾病—中医学临床—古籍—选集 IV. R271.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 047773 号

书 名 乳病珍本集腋
主 编 楼丽华

出版发行 浙江科学技术出版社

杭州市体育场路 347 号 邮政编码: 310006

联系电话: 0571-85176040

E-mail: sd@zkpress.com

排 版 杭州大漠照排印刷有限公司
印 刷 杭州长命印刷有限公司
经 销 全国各地新华书店

开 本	787×1092 1/16	印 张	22.75
字 数	360 000		
版 次	2007 年 6 月第 1 版	2007 年 6 月第 1 次印刷	
书 号	ISBN 978-7-5341-3034-2	定 价	38.00 元

版权所有 翻印必究

(图书出现倒装、缺页等印装质量问题,本社负责调换)

责任编辑 宋 东

封面设计 孙 菁

责任校对 顾 均

责任出版 李 静

序

中国医药学与中华民族文化是一脉相通的,有着悠久的历史 and 优良的传统。据有文字考证已历时 3000 余年。为了人民的健康,历代的先贤:黄帝、神农、岐伯、雷公、扁鹊、仓公、华佗、张机、巢元方、孙思邈、王焘等前辈在诊治实践中,呕心沥血,将他们的实践过程、经验、方法等,或记载于竹简、帛、书,或经口、耳相传,历尽沧桑,形成了中医的典籍专著。这些不是凭空想象,而是从实践中来的素材,它记载着极多有益于人民解除疾病痛苦的内容,是中华民族之所以繁衍昌盛的伟大源泉和经验累积。它是中华民族文化遗产中的宝贵财富。

毛泽东同志精辟地指出:“中国医药学是一个伟大的宝库。”回顾这一宝库的传承,中医学工作者多少年来经过不断地努力,形成了浩如烟海的学术体系。

楼丽华女士是浙江中医药大学的教授、浙江省省级名中医、主任中医师、博士生导师,1985 年即在浙江省中医院(浙江中医药大学附属第一医院)开创乳病专科,率先创建浙江省中医院乳腺病中心,集医疗、科研、教学于一体,被国家中医药管理局定为国家级中医重点专科专病建设基地。多年来医治病人人数甚多,不仅省内、国内,甚至从国外慕名来求诊者,亦颇不乏人。

楼丽华女士鉴于中医历代古籍中颇有论治乳疾独特之作,为了撷取其中精华,使之得到传承,乃组织有关人员,将能收集的一应有关中医典籍专著、珍本、善本,上自先秦两晋,下至唐、宋、明、清,凡有论述乳房生理病理、病因病机者莫不收录,凡遇原书中有医论、医案、医话等有益趣者亦不遗漏。历时两载,聚沙为塔,集腋成裘,完成了《乳病珍本集腋》。余对书稿浏览一过,深感其收集宏富,罗列清

楚,议述遒畅;且深入浅出,通俗实用。可谓集外疡、妇病各代各家之学术言论,汇集为大成之作。不仅为现今乳病找觅资料有极具价值之工具作用,更为传承历代外疡、妇病中有关乳病有独特贡献之经验公诸于医生、病家之前,使之受益无穷。此书成为中国医药学历史上少见的历代乳病专科内容之集锦。厥功实大。

余以耄耋之年,睹该书之即将付梓,欣喜之余,乃为之序。

浙江省中医药学会名誉会长
原浙江中医学院院长

何任

丙戌之秋,序于尊俭堂
时年八十又七

编者的话

王太傅有云：“假若天机迅发，妙识玄通，蕤谋虽属乎生知，标格亦资于诂训，未尝有行不由途，出不由户者也（《黄帝内经素问注·序》）。”他把诂训亦即注释看作是深入医学堂奥的必经之途。而今天，注释、翻译古文献已经不是中医临床的首要之务，而真正地将古人的学术思想、治疗经验应用于临床，服务于科研才是最重要的。

中医乳房病属于古代“疡科”的范畴，历代没有独立的专书来记载前辈医家的治疗思想和用药经验，仅在一些综合类的医书中有零星记载，比如“《诸病源候论·妒乳候》”、“《小品方·卷二·妇人门（下）·疗妇人妒乳方》”等，但是大多是杂而不全，或者全而不精。

目前，中医乳房病学发展迅速，全国各地不少医院都有了独立专科。浙江省中医院从1985年开始就成立了乳腺病中心，2002年被国家中医药管理局定为国家级中医重点专科专病建设基地，集医疗、科研、教学于一体。随着工作的不断深入，作为医务工作者，我们越来越感觉到，面对众多的乳房疾病和现代人对生活质量的高追求，中医药有着独特疗效，前景喜人；作为老师，我也深切地感觉到，对前辈医家的经验和认识还是远远不够；作为科研工作者，我们也感觉到，前辈医家的经验在现今的疾病治疗中确实有着不可低估的指导作用。工作中要想再学习提高，就要温习古籍。但是紧张的工作和繁重的教学科研任务，使我们很少有时时间和精力去寻找分散在各处的中医乳房病的古代文献。

“欲语扶桑，非舟莫适。”必须找到一种工具，能够帮助临床医生在诊治过程中最快地获得所需的古籍资料。这就是当初编写此书的主要动机。

随着编写工作的不断深入，我们越来越感到所做工作的意义重大。虽然，中医古籍浩如烟海，但是，真的要找到合适的版本，谈何容

易。很多古籍由于版本和年代的原因,几乎成为孤本,而且大多数都珍藏于各大科研院所和高校的图书馆。所以,我们的工作也就多了一份责任,就是要把这次编写当作是对先辈医家的一种继承,一种传播。我们努力把古籍的原貌和配上的注释一起介绍给读者,以期更大范围内流传,为应用中医药治疗乳房病摇旗呐喊。而且,这种以疾病为纲领,以时间为顺序来整理古文献,也还是第一次,值得我们以后继续挖掘。

本书共收集了100多种中医书籍,尤其是中医外科和中医妇产科方面的书籍,分别一一阅读,然后做成条目,适当翻译,最后汇编成册,终成本书。

今日书成,有以下几点需要告知读者:

第一,本书的目的就是方便读者阅读中医古籍中有关于乳房病的论述。在编写的过程中,我们参详了100多种不同的古籍,基本上包括了所有的重要文献资料。

第二,本书是按照朝代的顺序来编排的,这样就可以清晰地看到各个朝代中医乳房病的发展脉络,便于读者按照时间查询。

第三,本书增加了索引和参考书目,读者可以按疾病名或者关键词来进行所需资料的检索。需要强调的是:①一个病名之后检索的条文多则十几二十条,少则一条。但是在这十几二十条当中,也并非都是指同一个疾病,因为不同朝代同病异名和异病同名都客观存在,请注意鉴别。②同一条文中可能会涉及多种疾病,所以在检索中反复出现同一条文。

第四,本书在编写过程中,对于较难翻译的文字做了一定的注释,并对全文也做了通译。希望借此能够帮助读者正确理解原文的意思。

第五,中医离不开中药。因此,本书参考了部分中药古籍,摘录条文,以备读者查询。同样,中医离不开历代名医的经验,而经验又包含在他们的医案当中。所以,在第九章作了医案的摘录,一来让读者体味前代名医的治疗经验,二来也可以增加一点趣味性。

本书是集体智慧和汗水的结晶,在此,我要特别感谢浙江科学技术出版社医卫编辑室宋东主任、浙江中医药大学的方剑乔教授、张理梅副教授和洪钱江副教授,正是他们的关心帮助和辛勤劳动才使本书得以顺利出版。

本书可供中医学和中西医结合专业的本科生、研究生和各级临床医生学习参考使用,也可作为一本工具书供查询之用。由于时间和经验的关系,不足之处在所难免,还望各位读者在使用时多提宝贵意见,以便日后改进。

楼丽华

2007年2月于杭州

C 目 录 CONTENTS

第一章 中医乳房病学发展史 1

第二章 先秦及汉时期 9

- 《素问·生气通天论》 9
- 《素问·刺禁论篇》 9
- 《灵枢·经脉》 9
- 《灵枢·脉度》 11
- 《灵枢·痈疽》 11
- 《华氏中藏经卷上·虚实要论第八》 11
- 《华氏中藏经卷中·论痈疽疮肿第四十一》 12
- 《华氏中藏经卷下·疗诸病药方六十道》 13

第三章 两晋南北朝时期 17

- 《针灸甲乙经·卷九·肝受病及卫气留积发胸胁满痛第四》 17
- 《针灸甲乙经·卷九·邪在心胆及诸脏腑发悲恐太息口苦不乐及惊第五》 17
- 《针灸甲乙经·卷十二·妇人杂病第十》 17
- 《脉经·卷第二·平人迎神门气口前后脉第二·胃实》 18
- 《小品方·卷二·妇人门(下)·疗妇人乳痛方》 18
- 《小品方·卷二·妇人门(下)·疗妇人妒乳方》 19
- 《刘涓子鬼遗方·卷第三》 20
- 《刘涓子鬼遗方·卷第五》 22

《刘涓子鬼遗方·辑佚》	23
《补辑肘后方·治痈疽妒乳诸毒肿方第三十六》	23
《补辑肘后方·治妇人胎产诸病方第六十九》	28

第四章 隋唐时期

《诸病源候论·妒乳候》	29
《诸病源候论·乳痈候》	29
《诸病源候论·石痈候》	30
《诸病源候论·乳结核候》	31
《诸病源候论·发乳余核不消核候》	31
《诸病源候论·发乳瘰候》	32
《诸病源候论·发乳溃后候》	32
《诸病源候论·发乳后渴候》	32
《诸病源候论·发乳下利候》	32
《诸病源候论·发乳久不瘥候》	33
《诸病源候论·乳疮候》	33
《诸病源候论·疽发乳候》	33
《千金翼方·卷之五妇人一·妇人乳疾第三方六首》	34
《千金要方·卷二十二疔肿·痈疽第二毒肿石痈附》	36
《千金要方·卷二十三痔漏·肠痈第二妒乳乳痈附》	39
《千金要方·卷三十针灸下·妇人病第八小儿附》	46
《外台秘要·下乳汁方一十五首》	48
《外台秘要·乳痈肿方一十八首》	51

第五章 宋元时期

《疮疡全书·乳病证治·乳痈》	54
《疮疡全书·乳病证治·乳岩》	55
《疮疡全书·乳病证治·乳疔》	55
《妇人大全良方·产后乳汁行或不行方论第十一》	55
《妇人大全良方·产后乳汁自出方论第十二》	56
《妇人大全良方·产后吹奶方论第十三》	57
《妇人大全良方·产后妒乳方论第十四》	57
《妇人大全良方·乳痈方论第十五》	58
《卫济宝书·乳痈》	59

《三因极一病证方论·下乳治法》	61
《太平圣惠方·治妇人乳痈诸方》	62
《太平圣惠方·治妇人乳痈肿硬如石诸方》	65
《太平圣惠方·治妇人乳痈久不差诸方》	67
《太平圣惠方·治妇人乳肿诸方》	69
《太平圣惠方·治妇人乳疽诸方》	71
《太平圣惠方·治妇人乳结核诸方》	73
《太平圣惠方·治妇人乳痈肿痛诸方》	74
《太平圣惠方·治妇人乳痈熏蒸诸方》	77
《丹溪治法心要·乳痈》	78
《丹溪治法心要·乳岩》	80
《丹溪治法心要·乳头破裂》	80
《格致余论·乳硬论》	80
《兰室秘藏·疮疡门》	82
《世医得效方》	82

第六章 明朝时期 86

《外科正宗·卷七·乳痈乳岩论第三十三》	86
《外科证治全生集·乳痈治法》	95
《外科证治全生集·乳岩治法》	95
《外科证治全生集·乳悬治法》	96
《外科启玄·乳痈》	97
《外科发挥·乳痈》	98
《外科心法·乳痈》	99
《女科证治准绳·卷五》	99
《病医证治准绳·卷三·胸部·乳痈乳岩》	109
《证治准绳·卷之三十九·人集·妇人规(下)·乳病类·乳少(六二)》	122
《证治准绳·卷之三十九·人集·妇人规(下)·乳病类·乳出(六三)》	123
《证治准绳·卷之三十九·人集·妇人规(下)·乳病类·吹乳妒乳(六四)》	123
《证治准绳·卷之三十九·人集·妇人规(下)·乳病类·乳痛乳岩(六五)》	124

《证治准绳·卷之四十七·贤集·外科铃(下)·乳病类·乳痈 乳岩(五十一妇人门亦有乳证,当互察之)》	125
《寿世保元·卷七·乳病》	129
《先醒斋医学广笔记·肿毒》	140
《万氏妇人科·产后乳汁不通·卷之二》	141
《万氏妇人科·治乳肿硬方·末卷》	141
《校注妇人良方·乳头破裂》	142
《外科理例·卷四·乳痈·一百七十·附乳岩·无乳并男子乳痈》	142
《医方考》	151
《普济方·卷三百二十五·妇人诸疾门·乳痈附论》	152
《普济方·卷三百四十六·产后诸疾门·产后妒乳附论》	188
《普济方·卷三百四十七·产后诸疾门·吹乳附论》	194
《普济方·卷三百四十七·产后诸疾门·产后乳结核附论》	206
《古今医统大全·卷之九十二·奇病续抄·乳悬》	212
《古今医统大全·卷之九十三·经验秘方·治奶痈》	213
《济阴纲目·卷之五·吹乳痈肿》	213
《济阴纲目·卷之五·妒乳》	230
《济阴纲目·卷之五·乳岩》	232
《济阴纲目·卷之五·乳悬》	236

第七章 清朝时期 238

《妇科冰鉴》	238
《胎产新书·女科秘要·产后乳痈》	238
《女科经纶》	240
《洞天奥旨·乳痈》	247
《女科要旨·卷四·外科·乳痈乳岩(附)乳缩乳卸》	249
《理渝骈文》	252
《沈氏女科辑要》	256
《归砚录·瘰疬乳岩疔疮秘方》	258
《潜斋医话·乳病》	258
《妇科玉尺·乳疾形症》	260
《女科切要·产妇乳裂》	261
《医学衷中参西录》	262
《女科正宗·乳岩》	263
《女科正宗·乳痈》	265

《胎产秘书·乳吹》	267
《疡科心得集·卷中·辨乳癖乳痰乳岩论》	268
《疡科心得集·卷中·辨乳痛乳疽论》	270
《医宗金鉴·妇科心法要诀·卷六·乳证门·乳证总括》	272
《医宗金鉴·妇科心法要诀·卷六·乳证门·妒乳乳悬证治》	273
《医宗金鉴·妇科心法要诀·卷六·乳证门·吹乳证治》	273
《医宗金鉴·妇科心法要诀·卷六·乳证门·乳痛证治》	273
《医宗金鉴·妇科心法要诀·卷六·乳证门·乳岩证治》	274
《医宗金鉴·卷三十·删补名医方论卷五》	274
《医宗金鉴·卷六十六·外科心法要诀·胸乳部·甘疽》	276
《医宗金鉴·卷六十六·外科心法要诀·胸乳部·蜂窝疽》	277
《医宗金鉴·卷六十六·外科心法要诀·胸乳部·疽疔痛》	277
《医宗金鉴·卷六十六·外科心法要诀·胸乳部·内外吹乳》	278
《医宗金鉴·卷六十六·外科心法要诀·胸乳部·乳疽乳痛》	280
《医宗金鉴·卷六十六·外科心法要诀·胸乳部·乳发乳漏》	281
《医宗金鉴·卷六十六·外科心法要诀·胸乳部·乳中结核》	282
《医宗金鉴·卷六十六·外科心法要诀·胸乳部·乳旁》	284
《医宗金鉴·卷六十六·外科心法要诀·胸乳部·乳岩》	285
《医宗金鉴·卷七十九·刺灸心法要诀·阳跷申脉穴主治歌》	287
《医宗金鉴·卷七十九·刺灸心法要诀·阴跷照海穴主治歌》	288
《医宗金鉴·卷八十五·刺灸心法要诀·胸腹部主病针灸要穴歌》	288
《医宗金鉴·卷八十五·刺灸心法要诀·手部主病针灸要穴歌》	288
《医宗金鉴·卷八十五·刺灸心法要诀·足部主病针灸要穴歌》	289
《外科全生集·卷一·阴症门·乳岩治法》	289
《外科全生集·卷一·有阴有阳症门·乳痈治法》	291

《外科全生集·卷一·杂症门·乳悬治法》	291
《外科证治全书·卷三·乳部证治·筋脉》	292
《外科证治全书·卷三·乳部证治·乳痛》	292
《外科证治全书·卷三·乳部证治·乳妒》	293
《外科证治全书·卷三·乳部证治·吹乳》	293
《外科证治全书·卷三·乳部证治·乳岩》	293
《外科证治全书·卷三·乳部证治·乳悬》	294
《外科证治全书·卷五·通用方》	296

第八章 乳科本草 300

莽草	300
槐角	300
滑石	300
石钟乳	300
石膏	300
泽泻	300
漏芦	301
刺蒺藜	301
续断	301
贝母	301
玄参	301
地榆	301
苦杏仁	301
钩吻	302
殷孽	302
丹参	302
黄芩	302
肉豆蔻	302
荆三棱	302
益母草	302
箬	302
生地黄	302
萱草	303
冬葵子	303
王不留行	303

王瓜	303
通草	303
木莲	303
蒲黄	303
赤小豆	303
豌豆	304
葱白	304
油菜	304
芜菁	304
莴苣	304
蒲公英	304
陈皮	304
青橘皮	304
丁香	305
皂角刺	305
桑寄生	305
车脂	305
露蜂房	305
僵蚕	305
炸蝉	305
黑雄鸡肉	305
鲤鱼	305
雀屎	306
猪蹄	306
穿山甲	306
望江南子	306
山海螺	306
辟瘟草	306
玉如意	306
白花如意草	307
土贝母	307
雀梅	307
石见穿	307
桑叶滋	307
玫瑰花	307
金雀花	307

紫茉莉	307
瑞香花	307
橘苓	307
野芋苳	308
油胭脂	308
檀箍	308
葛爪	308

第九章 乳科医案 309

《孙文垣医案·乳痈》	309
《疡医证治准绳·卷三·胸部·乳痈乳岩》	309
《张聿青医案按·乳疔》	313
《张聿青医案按·乳岩》	316
《古今医案按·乳痈》	316
《古今医案按·乳少》	318
《古今医案按·乳疽》	318
《古今医案按·乳悬》	319
《古今医案按·乳岩》	319
《古今医案按·乳癆》	320
《陈莲舫医案·乳痈》	320
《续名医类案·乳漏》	321
《续名医类案·乳少》	321
《续名医类案·乳发》	321
《续名医类案·乳痈》	323
《薛氏医案·乳痈》	323
《薛氏医案·乳岩》	324
《薛氏医案·乳癆》	324
索引	325
参考书目	345

第一章 中医乳房病学发展史

关于乳房疾病,早在汉代就有记载,如《中藏经》中的“乳癖”。以后历代文献都有发展,如晋《肘后备急方》、《刘涓子鬼遗方》中的“乳瘤”和“乳发”;隋《诸病源候论》中的“乳疽”和“乳漏”;宋《妇人大全良方》中的“乳岩”;明《外科理例》中的“乳癆”,《疮疡经验全书》中的“乳病”;清《疡医大全》中的“乳衄”等。

中医外科有广义和狭义之分,广义中医外科包括中医骨伤科学、眼科学和耳鼻咽喉科学。现代中医外科学就是狭义的中医外科学,主要有皮肤病、乳腺病、肛门病、皮肉损伤和外伤杂病。所以,中医乳房病学是中医外科学的一个分支,随着现代科学技术的发展和对乳房病研究的重视,乳房病学逐渐发展,成为了中医外科学中最重要的分科之一。

乳房病是临床上的常见病和多发病,而中医中药治疗乳房病有其明显的优势和特色。中医乳房病学有着悠久的历史,经历了起源、形成、发展和成熟的不同阶段。新中国成立以来,广大医学工作者更是利用现代科学技术来治疗和研究乳房病,充实了中医乳房病的学术理论,使之不断发展和完善,取得了丰硕的成果和长足的发展。

◇ 起源阶段

最早关于乳房病的文字记载在甲骨文上面:“壬子(卜),争贞:王佳(有)(眚)?”大意为殷王乳房有病,卜问是否是鬼神作怪?这是最早的文字记载,而且从中我们还发现,古人早就认识到了男女都会罹患乳房病,此中殷王即武丁,为商王朝第二十个帝王。在先秦的文献典籍中,《周礼·天官》最早把中医外科学分别出来,称为疡医,“疡医掌肿痒、溃疡、金疮、折疡之祝药副杀之齐。”可见,当时乳房病的治疗也归属于疡医的治疗范围。同时,在现存最早的古医书《五十二病方》中不仅有“瘤”和“疽”的记载,其中就包括了乳房的痈疽,还记载了具体的治疗方法,如砭法、灸法等。